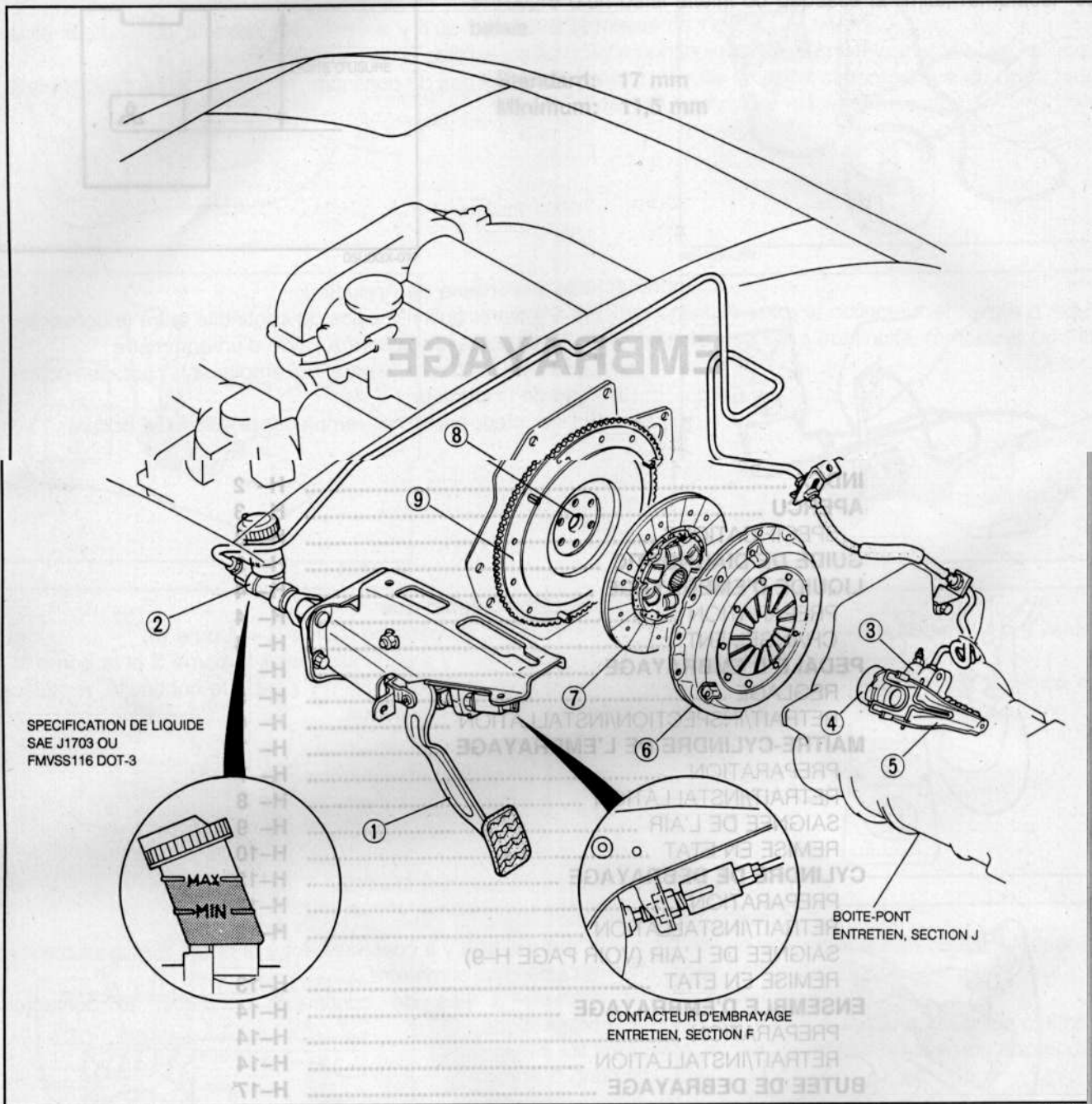


EMBRAYAGE

INDEX	H- 2
APERCU	H- 3
SPECIFICATIONS	H- 3
GUIDE DE DIAGNOSTIC	H- 3
LIQUIDE D'EMBRAYAGE	H- 4
PREPARATION	H- 4
CHANGEMENT	H- 4
PEDALE D'EMBRAYAGE	H- 5
REGLAGE	H- 5
RETRAIT/INSPECTION/INSTALLATION	H- 6
MAITRE-CYLINDRE DE L'EMBRAYAGE	H- 7
PREPARATION	H- 7
RETRAIT/INSTALLATION	H- 8
SAIGNEE DE L'AIR	H- 9
REMISE EN ETAT	H-10
CYLINDRE DE DEBRAYAGE	H-12
PREPARATION	H-12
RETRAIT/INSTALLATION	H-12
SAIGNEE DE L'AIR (VOIR PAGE H-9)	
REMISE EN ETAT	H-13
ENSEMBLE D'EMBRAYAGE	H-14
PREPARATION	H-14
RETRAIT/INSTALLATION	H-14
BUTEE DE DEBRAYAGE	H-17
INSPECTION	H-17
COUVERCLE D'EMBRAYAGE	H-17
INSPECTION	H-17
DISQUE D'EMBRAYAGE	H-17
INSPECTION	H-17
ROULEMENT-GUIDE	H-18
INSPECTION	H-18
VOLANT	H-18
INSPECTION	H-18

05UOHX-001

INDEX



1. Pédale d'embrayage		5. Fourchette de débrayage	
Réglage	page H- 5	Retrait/installation	page H-
Retrait/inspection/installation	page H- 6	6. Couvercle d'embrayage	
2. Maître-cylindre d'embrayage		Retrait/installation	page H-
Retrait/installation	page H- 8	Inspection	page H-
Remise en état	page H-10	7. Disque d'embrayage	
Saignée de l'air	page H- 9	Retrait/installation	page H-
3. Cylindre de débrayage		Inspection	page H-
Retrait/installation	page H-12	8. Roulement-guide	
Remise en état	page H-13	Retrait/installation	page H-
Saignée de l'air	page H- 9	Inspection	page H-
4. Butée de débrayage		9. Volant	
Retrait/installation	page H-14	Retrait/installation	page H-
Inspection	page H-17	Inspection	page H-

APERCU

SPECIFICATIONS

Article		Modèle de moteur et de boîte-pont		B6 DOHC		
				M5M-D		
Commande d'embrayage				Hydraulique		
Couvercle d'embrayage	Type			Ressort-diaphragme		
	Charge de consigne N (kg)			4 022 (410)		
Disque d'embrayage	Diamètre extérieur	mm	200			
	Diamètre intérieur	mm	130			
	Epaisseur	Côté plateau de pression	mm	3,5		
		Côté volant	mm	3,5		
Pédale d'embrayage	Type			Suspendue		
	Rapport de pédale			6,13		
	Course complète	mm	120			
	Hauteur	mm	175—185			
Diamètre intérieur du maître-cylindre		mm	15,87			
Diamètre intérieur du cylindre de débrayage		mm	19,05			
Liquide d'embrayage				SAE J1703 ou FMVSS116 DOT-3		

05U0HX-003

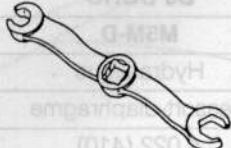
GUIDE DE DIAGNOSTIC

Problème	Cause possible	Solution	Page
Patinage	Garniture du disque d'embrayage usée à l'excès	Remplacer	H-14
	Surface de la garniture du disque d'embrayage durcie ou imprégnée d'huile	Réparer ou remplacer	H-14
	Plateau de pression endommagé	Réparer ou remplacer	H-14
	Ressort-diaphragme endommagé ou fatigué	Remplacer	H-14
	Jeu insuffisant de la pédale d'embrayage	Régler	H- 5
	Pédale d'embrayage grippée	Réparer ou remplacer	H- 6
	Volant endommagé	Réparer ou remplacer	H-14
Débrayage anormal	Disque d'embrayage endommagé ou présentant un faux-rond excessif	Remplacer	H-14
	Cannelures du disque d'embrayage rouillées ou usées	Enlever rouille ou remplacer	H-14
	Huile sur la garniture	Réparer ou remplacer	—
	Ressort-diaphragme fatigué	Remplacer	H-14
	Jeu excessif de la pédale d'embrayage	Régler	H- 5
	Niveau de liquide d'embrayage insuffisant	Faire l'appoint de liquide	H- 2
Fuite de liquide d'embrayage	Localiser et réparer ou remplacer	—	
Vibration de l'embrayage au démarrage	Huile sur la garniture	Réparer ou remplacer	H-14
	Affaiblissement des ressorts de torsion	Remplacer	H-14
	Garniture du disque d'embrayage durcie ou endommagée	Réparer ou remplacer	H-14
	Relâchement des rivets de garniture de disque d'embrayage	Remplacer	H-14
	Endommagement ou faux-rond excessif du plateau de pression	Remplacer	H-14
	Durcissement ou endommagement de la surface du volant	Réparer ou remplacer	H-14
Support moteur desserré ou usé	Resserrer ou remplacer	—	
Pédale d'embrayage grippée	Mauvaise lubrification de l'arbre de la pédale	Lubrifier ou remplacer	H- 6
Bruit anormal	Endommagement de la butée de débrayage	Remplacer	H-14
	Lubrification insuffisante de la bague de butée de débrayage	Lubrifier ou remplacer	H-14
	Affaiblissement des ressorts de torsion	Remplacer	H-14
	Jeu axial excessif de l'extrémité du vilebrequin	Réparer	Section B
	Usure ou endommagement du roulement-guide	Remplacer	H-14
	Usure des points de pivotement de la fourchette de débrayage	Réparer ou remplacer	H-14

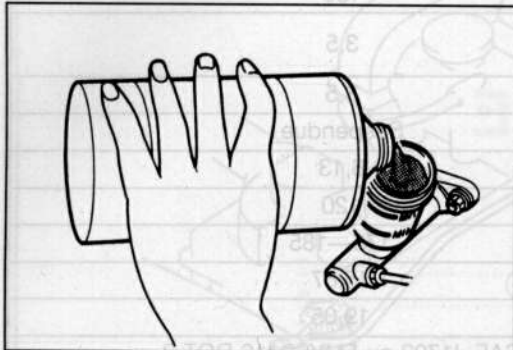
05U0HX-004

LIQUIDE D'EMBRAYAGE

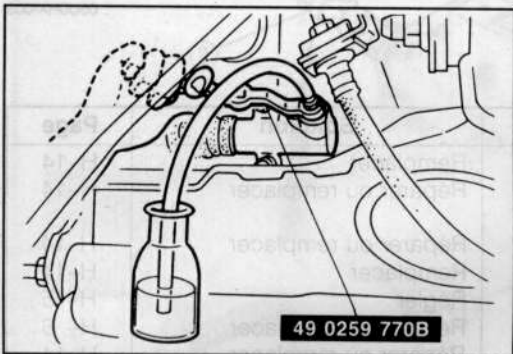
PREPARATION

<p>49 0259 770B</p> <p>Clé polygonale à têtes fendues</p> 	<p>Pour desserrer et serrer la vis de purge</p>
---	---

05U0HX-005



05U0HX-601



9MU0HX-007

CHANGEMENT

Remarque

- Le niveau de liquide dans le réservoir doit être maintenu au minimum aux 3/4 lors du remplacement.

Mise en garde

- Eviter de renverser le liquide sur les surfaces peintes. Si cela se produit, laver immédiatement.
- Ne pas mélanger des liquides de marques différentes.
- Ne pas réutiliser le liquide d'embrayage qui a été vidangé.

1. Aspirer le liquide du réservoir avec une pompe à suction.
2. Retirer le capuchon de saignée du cylindre de débrayage et raccorder un tuyau de vinyle au bouchon de saignée.
3. Placer l'autre extrémité du tuyau de vinyle dans un récipient transparent.
4. Pomper la pédale d'embrayage plusieurs fois lentement.
5. Avec la pédale d'embrayage en position enfoncée, desserrer la vis de saignée à l'aide du **SST** pour évacuer le liquide. Resserrer la vis de saignée à l'aide du **SST**.
6. Répéter les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que le liquide qui coule soit propre.
7. Serrer complètement la vis de saignée.

Couple de serrage: 5,9 à 8,8 N·m (60 à 90 cm·kg)

8. Ajouter du liquide jusqu'au repère "MAX".
9. Vérifier le fonctionnement de l'embrayage.

PÉDALE D'EMBRAYAGE

REGLAGE

Hauteur de la pédale d'embrayage

Inspection

Mesurer la distance de la face supérieure du couvre-pédale au tapis.

**Hauteur de la pédale: 175—185 mm
(avec tapis)**

En cas de besoin, régler la hauteur de la pédale.

Réglage

1. Desserrer le contre-écrou (A) et tourner le contacteur d'embrayage (B) jusqu'à ce que la hauteur soit bonne.
2. Resserrer le contre-écrou (A).

Couple de serrage: 14—18 N·m (1,4—1,8 m·kg)

3. Après réglage, mesurer le jeu de la pédale.

Jeu de la pédale d'embrayage

Inspection

Enfoncer la pédale d'embrayage à la main jusqu'à sentir l'embrayage résister.

Jeu de la pédale: 0,6—3,1 mm

Course totale de la pédale: 5—13 mm

En cas de besoin, régler le jeu de la pédale.

Réglage

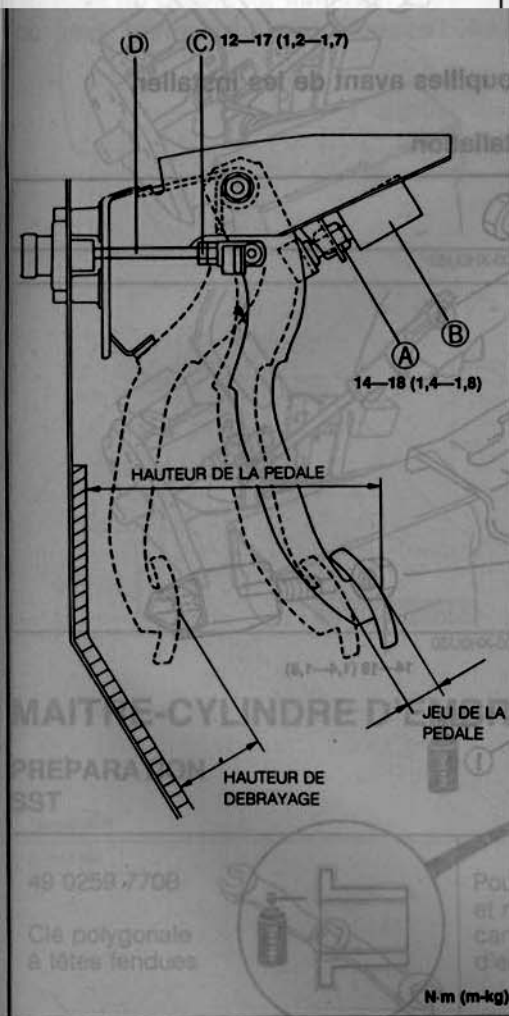
1. Desserrer le contre-écrou (C) et tourner la tige de poussée (D) jusqu'à ce que le jeu de la pédale soit bon.
2. Vérifier que la hauteur de débrayage (du dessus de la pédale au tapis) est bonne lorsque la pédale est complètement enfoncée.

**Hauteur minimale en position débrayée: 68 mm
(avec tapis)**

3. Serrer le contre-écrou (C).

Couple de serrage: 12—17 N·m (1,2—1,7 m·kg)

4. Après réglage, vérifier la hauteur de la pédale.



N·m (m·kg)
05U0HX-006

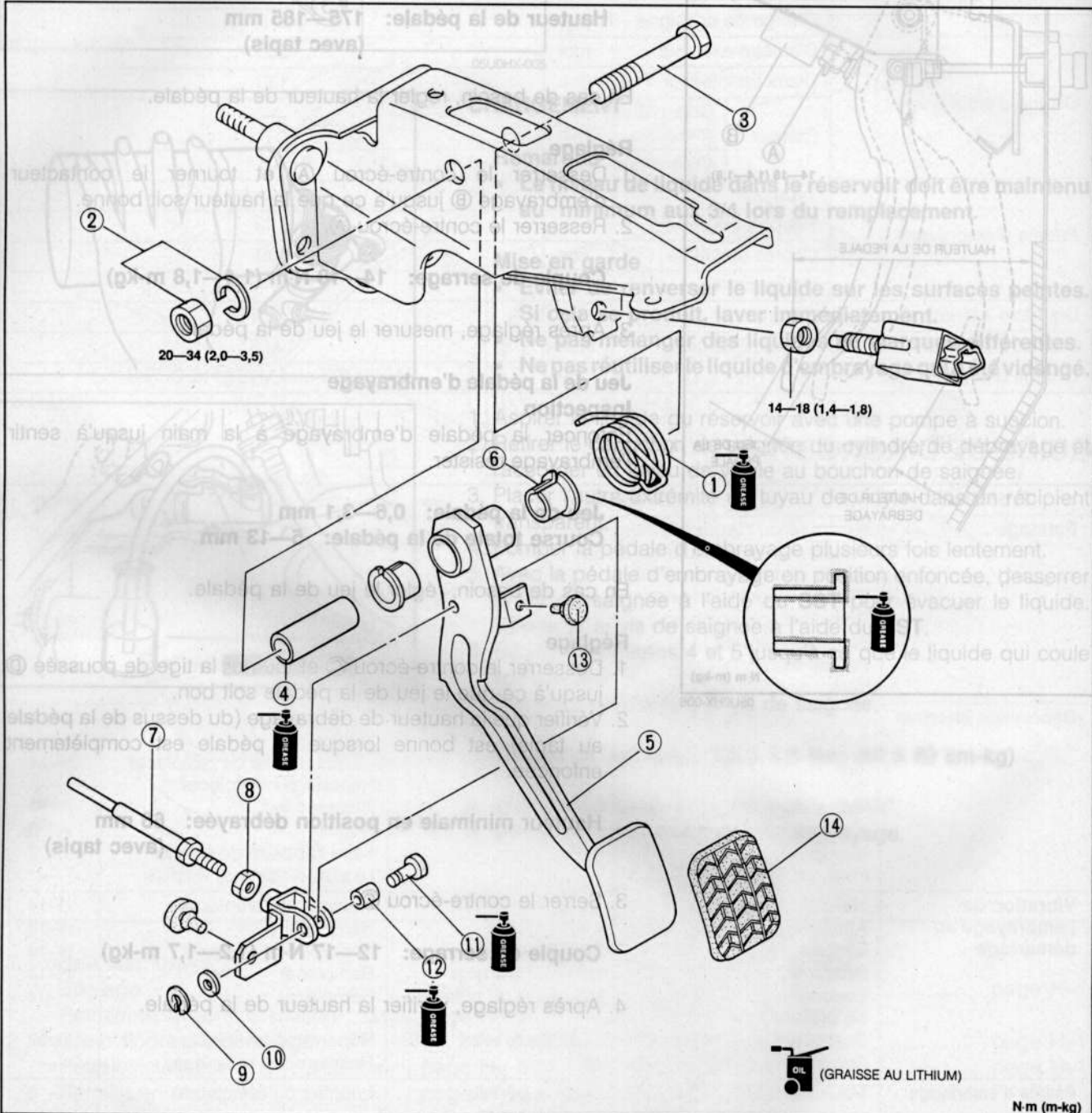
RETRAIT/INSPECTION/INSTALLATION

1. Retirer dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant à la **Note de retrait**.
2. Inspecter toutes les pièces et les réparer ou les remplacer au besoin.

Remarque

- Appliquer de la graisse au lithium à la bague-guide et aux goupilles avant de les installer.

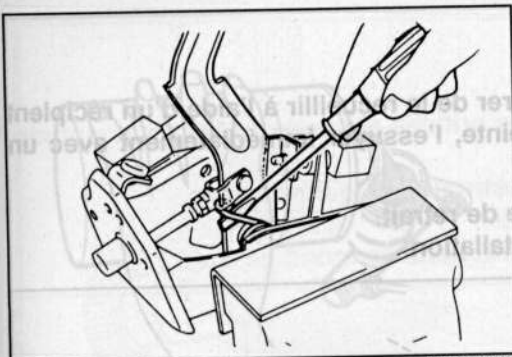
3. Installer en sens inverse du retrait, en se reportant à la **Note d'installation**.



- | | | |
|--|--|----------------------|
| 1. Ressort
Note de retrait page H-7
Note d'installation
..... page H-7 | 5. Pédale d'embrayage | 10. Rondelle ondulée |
| 2. Ecrue et rondelle de blocage | 6. Bague | 11. Axe |
| 3. Boulon | 7. Tige de poussée
Inspecter pour dommage
et gauchissement | 12. Rondelle ondulée |
| 4. Rondelle ondulée | 8. Ecrue | 13. Butée |
| | 9. Pince | 14. Couvre-pédale |

N-m (m-kg)

05U0HX-007



05U0HX-008

Note de retrait Ressort

Remarque

- Utiliser des plaques de protection dans l'étau pour ne pas endommager le support du maître-cylindre.

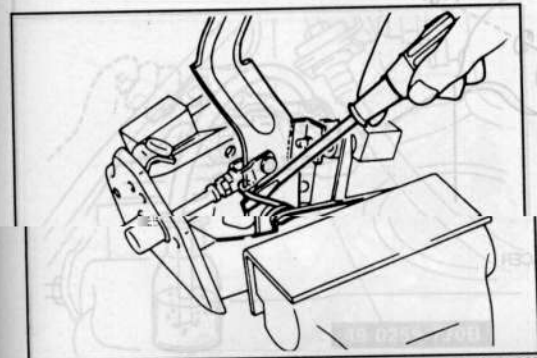
1. Placer l'ensemble de pédale d'embrayage dans l'étau.
2. Faire sortir le ressort de la pédale d'embrayage avec un levier tel qu'indiqué dans la figure.

Note d'installation Ressort

Remarque

- Utiliser des plaques de protection dans l'étau pour ne pas endommager le support du maître-cylindre.

1. Placer l'ensemble de pédale d'embrayage dans l'étau.
2. Installer le ressort de la pédale d'embrayage avec un levier tel qu'indiqué.
3. Régler la hauteur et le jeu libre de la pédale d'embrayage, après l'avoir installée. (Voir à la page H-5.)



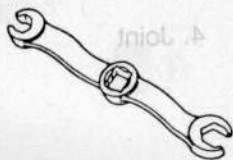
05U0HX-009

MAITRE-CYLINDRE D'EMBRAYAGE

PREPARATION SST

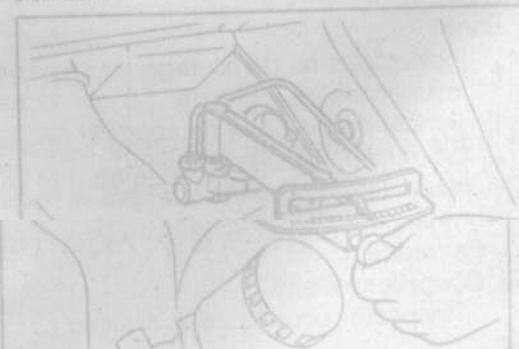
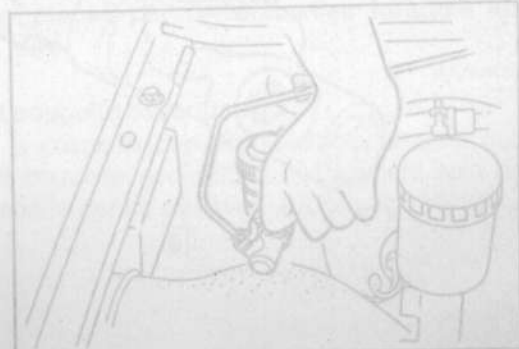
49 0259 770B

Clé polygonale
à têtes fendues



Pour débrancher
et raccorder la
canalisation
d'embrayage

05U0HX-010

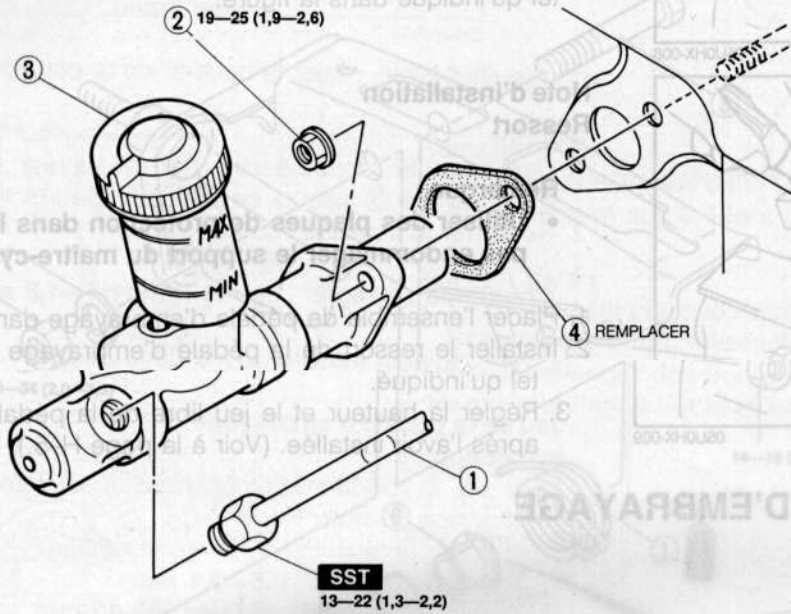


RETRAIT/INSTALLATION

Mise en garde

- Le liquide d'embrayage attaque les surfaces peintes. S'assurer de le recueillir à l'aide d'un récipient ou de chiffons. Si le liquide se répand sur une surface peinte, l'essuyer immédiatement avec un chiffon.

- Retirer dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant à la **Note de retrait**.
- Installer en sens inverse du retrait, en se reportant à la **Note d'installation**.



N·m (m·kg)

05U0HX-011

1. Canalisation d'embrayage

Note de retrait .. page H- 8

Note d'installation

..... page H- 8

2. Ecrou

3. Maître-cylindre d'embrayage

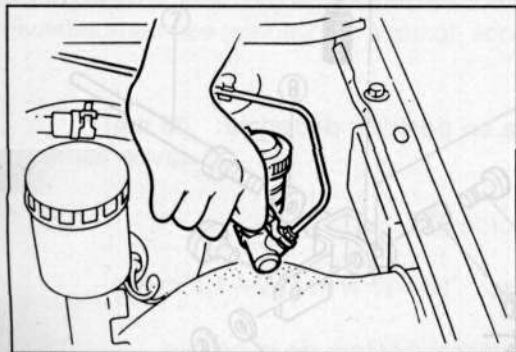
Vérifier s'il y a des fuites de

liquide de l'alésage du cylindre

Remise en état .. page H-10

Saignée de l'air .. page H- 9

4. Joint



9MU0HX-013

Note de retrait

Canalisation d'embrayage

Débrancher la canalisation d'embrayage à l'aide du SST.

Note d'installation

Canalisation d'embrayage

Serrer la canalisation d'embrayage à l'aide du SST.

Couple de serrage: 13—22 N·m (1,3—2,2 m·kg)

Saignée de l'air

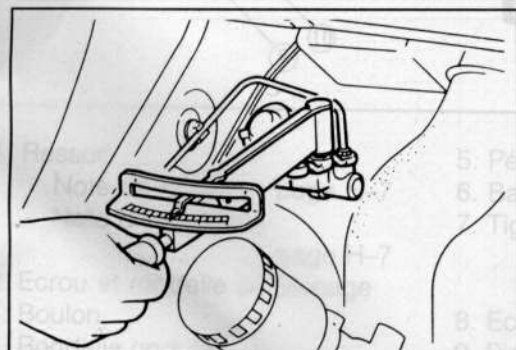
Après l'installation, saigner le système d'embrayage.

(Voir la page H-9).

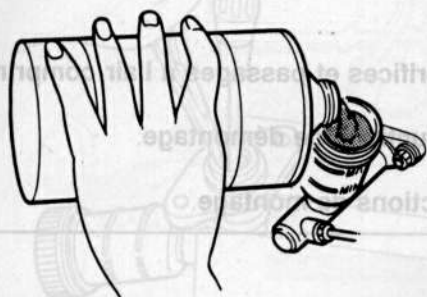
Inspection et réglage

Hauteur et jeu de la pédale d'embrayage

(Voir la page H-5).



05U0HX-012



05U0HX-602

SAIGNEE DE L'AIR

Le circuit hydraulique de l'embrayage doit être saigné afin d'évacuer l'air qui s'y introduit lorsqu'une ligne hydraulique est débranchée.

Remarque

- Le niveau du liquide dans le réservoir doit être maintenu au minimum aux 3/4 durant la saignée de l'air.

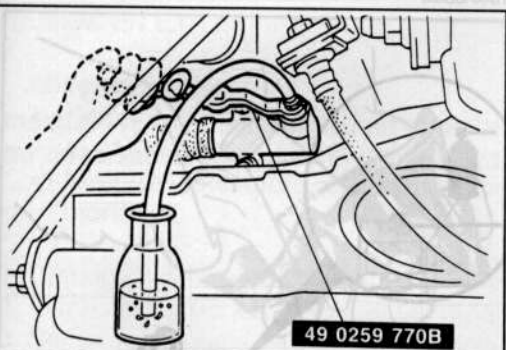
Mise en garde

- Le liquide de transmission attaque les surfaces peintes. Si le liquide se répand sur une surface peinte, l'essuyer immédiatement.
- Ne pas mélanger des liquides de marques différentes.
- Ne pas réutiliser le liquide d'embrayage qui a été vidangé.

1. Retirer le capuchon de saignée du cylindre de débrayage et raccorder un tuyau de vinyle au bouchon de saignée.
2. Placer l'autre extrémité du tuyau de vinyle dans un récipient transparent.
3. Pomper la pédale d'embrayage plusieurs fois lentement.
4. Avec la pédale d'embrayage en position enfoncée, desserrer la vis de saignée à l'aide du SST pour évacuer le liquide et l'air. Resserrer la vis de saignée à l'aide du SST.
5. Répéter les étapes 3 et 4 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air dans le liquide.
6. Serrer complètement la vis de saignée.

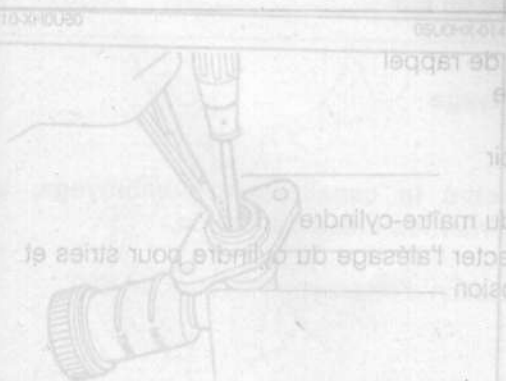
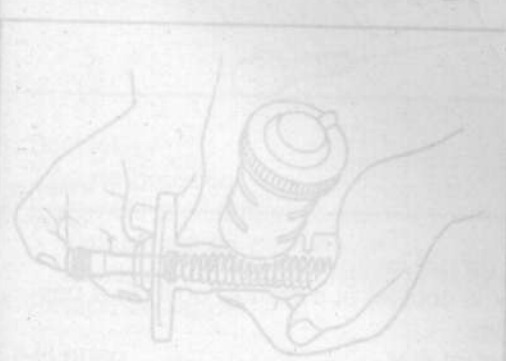
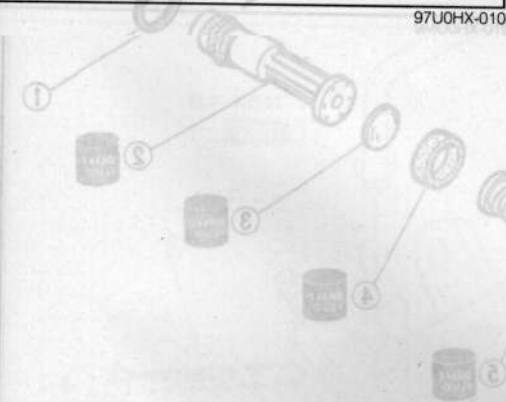
Couple de serrage: 5,9 à 8,8 N·m (60 à 90 cm·kg)

7. S'assurer du bon fonctionnement de l'embrayage.
8. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite de liquide.



49 0259 770B

97U0HX-010

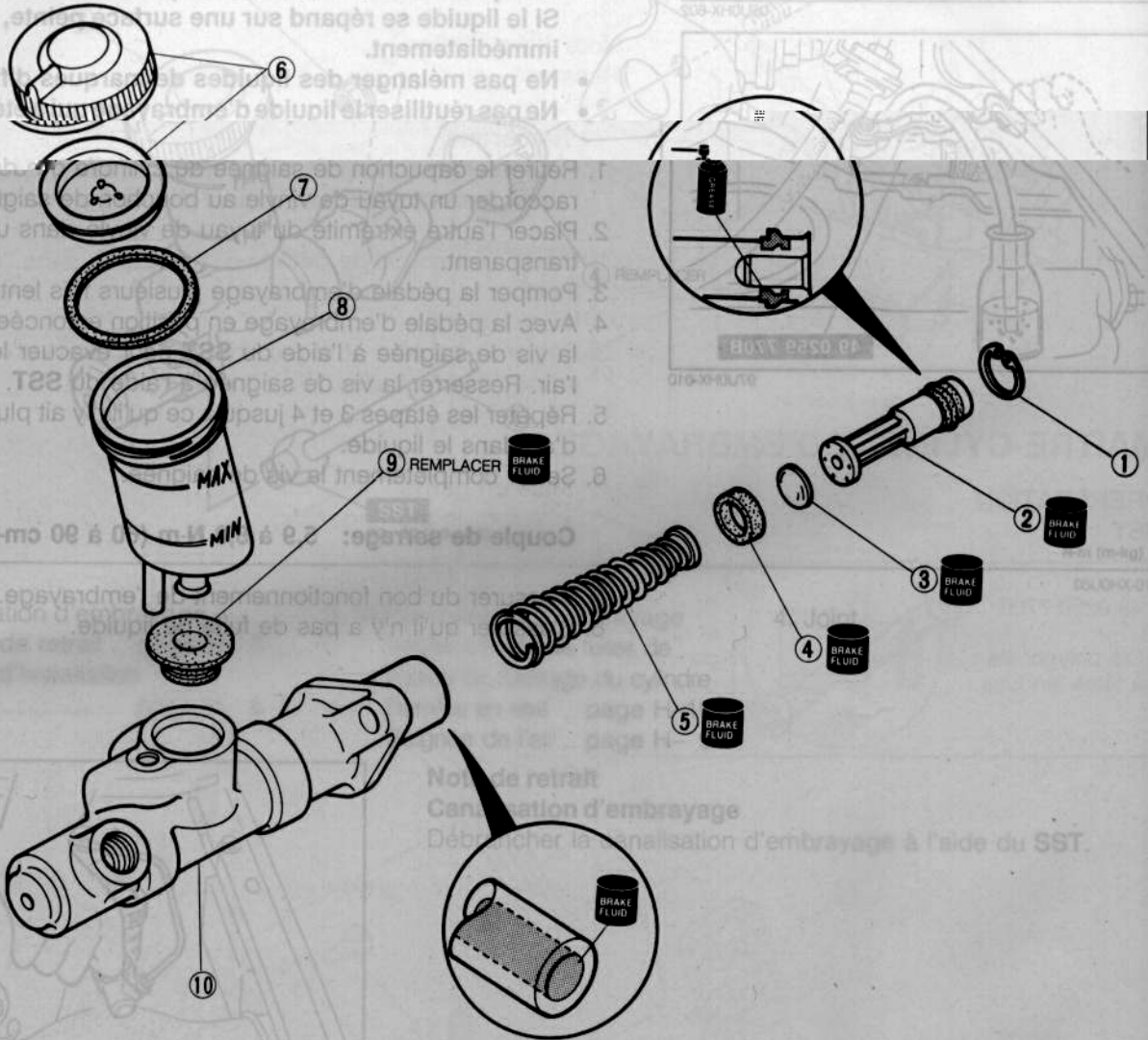


REMISE EN ETAT

Mise en garde

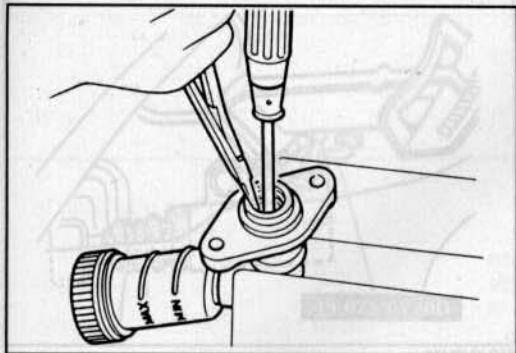
- Nettoyer les pièces démontées au solvant et souffler tous les orifices et passages à l'air comprimé.

1. Démontez dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant aux **Instructions de démontage**.
2. Inspectez toutes les pièces et les réparez ou les remplacez au besoin.
3. Remontez en sens inverse du démontage, en se reportant aux **Instructions de montage**.



05U0HX-013

- | | |
|---|--|
| <p>1. Jonc
 Instructions de démontage page H-11
 Instructions de montage page H-11</p> <p>2. Ensemble de piston et de coupelle secondaire
 Instructions de démontage page H-11
 Inspecter pour usure, éraflures et fissures
 Instructions de montage page H-11</p> <p>3. Entretoise</p> <p>4. Coupelle primaire
 Inspecter pour usure et fissures</p> | <p>5. Ressort de rappel</p> <p>6. Coupelle</p> <p>7. Etope</p> <p>8. Ressort</p> <p>9. Douille</p> <p>10. Corps du maître-cylindre
 Inspecter l'alésage du cylindre pour stries et corrosion</p> |
|---|--|



9MU0HX-018

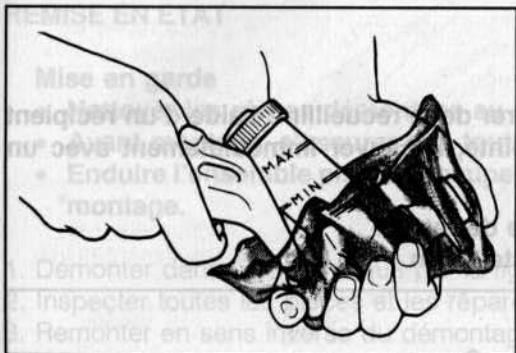
Instructions de démontage

Jonc

Remarque

- Ne pas endommager la surface du piston qui entre en contact avec la tige de poussée.

Presser le piston vers le bas et retirer le jonc à l'aide des pinces à jonc.



9MU0HX-019

Ensemble piston et coupelle secondaire

Mise en garde

- Tenir un chiffon sur le maître-cylindre afin d'éviter que le piston et la coupelle secondaire ne soient éjectés.

Retirer l'ensemble piston et coupelle secondaire, l'entretoise et la coupelle primaire en poussant à l'air comprimé par le trou d'installation de la canalisation d'embrayage.

Instructions de montage

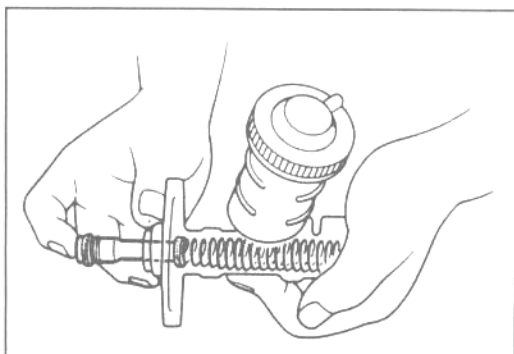
Mise en garde

- Avant le montage, s'assurer que toutes les pièces sont parfaitement propres.
- Ne pas mélanger différentes marques de liquide d'embrayage.
- Ne pas réutiliser le liquide d'embrayage qui a été vidangé.
- Enduire l'ensemble piston et coupelle secondaire, l'entretoise, la coupelle primaire et l'alésage du cylindre du liquide d'embrayage approprié avant montage.
- Remplacer les pièces par de nouvelles lorsqu'il est spécifié de le faire.

9MU0HX-021

Ensemble piston et coupelle secondaire

Installer le ressort, la coupelle primaire, l'entretoise ainsi que l'ensemble piston et coupelle secondaire, en prenant soin de placer les pièces dans la bonne direction. (Voir page H-10.)



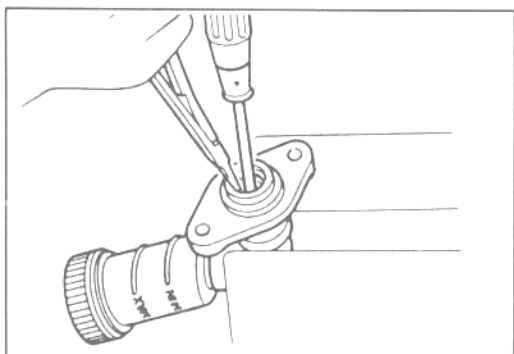
05U0HX-014

Jonc

Remarque

- Ne pas endommager la surface du piston qui entre en contact avec la tige de poussée.

Installer le jonc tout en pressant sur le piston.



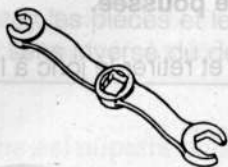
9MU0HX-023

CYLINDRE DE DEBRAYAGE

PREPARATION SST

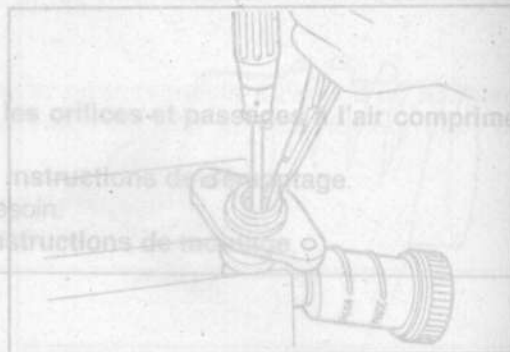
49 0259 770B

Clé polygonale
à têtes fendues



Pour brancher et
débrancher la
canalisation
d'embrayage

05U0HX-015

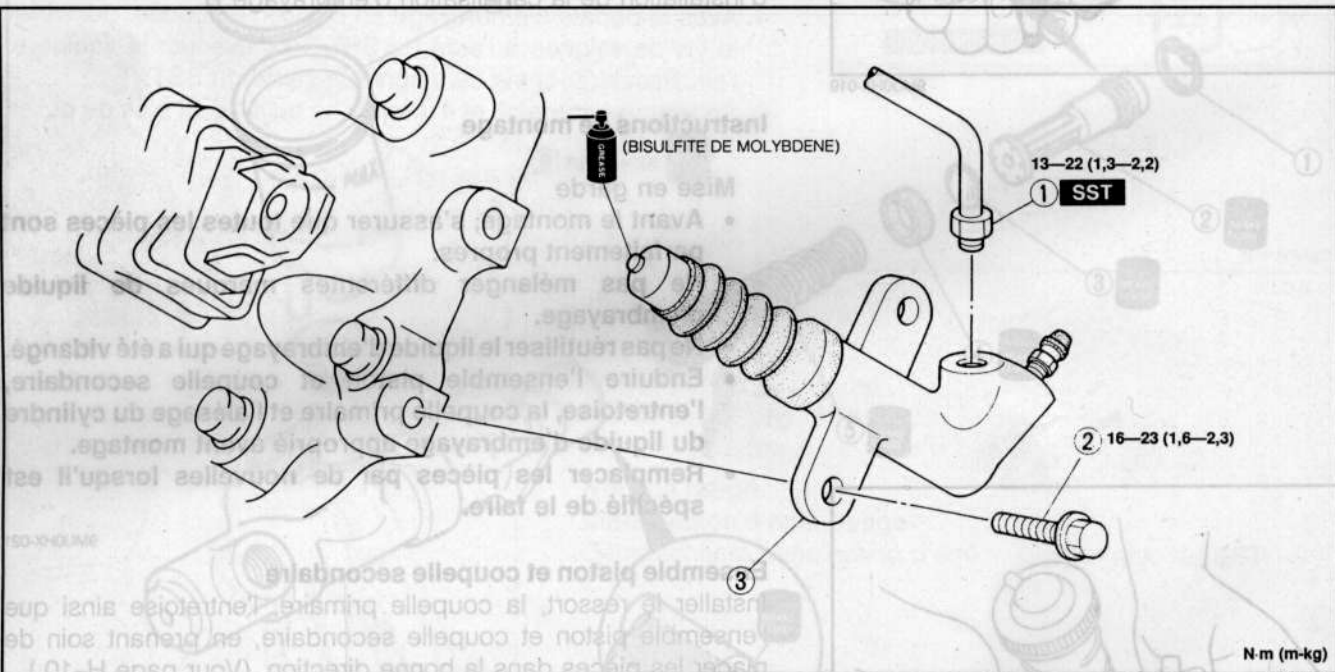


RETRAIT/INSTALLATION

Mise en garde

- Le liquide d'embrayage attaque les surfaces peintes. S'assurer de le recueillir à l'aide d'un récipient ou de chiffons. Si le liquide se répand sur une surface peinte, l'essuyer immédiatement avec un chiffon.

- Retirer dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant à la **Note de retrait**.
- Installer en sens inverse du retrait, en se reportant à la **Note d'installation**.



N·m (m·kg)

05U0HX-016

1. Canalisation d'embrayage

Note de retrait page H-12

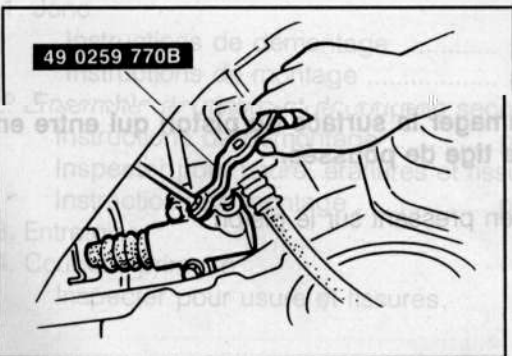
Note d'installation page H-13

2. Boulon

3. Cylindre de débrayage

Retirer le soufflet et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites

Remise en état page H-13



05U0HX-017

Note de retrait

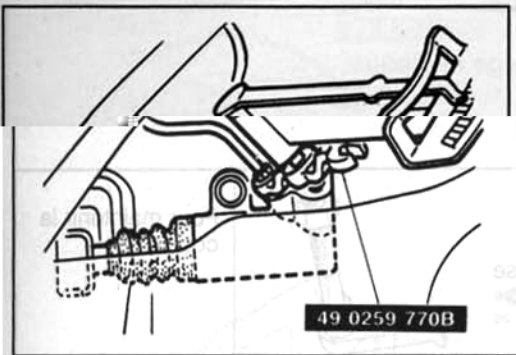
Canalisation d'embrayage

Mise en garde

- Après avoir retiré la canalisation d'embrayage, la boucher pour éviter les fuites de liquide.

Débrancher la canalisation d'embrayage à l'aide du SST.





05U0HX-018

Note d'installation Canalisation d'embrayage

Serrer la canalisation d'embrayage à l'aide du **SST**.

Couple de serrage: 13—22 N·m (1,3—2,2 m·kg)

Saignée de l'air

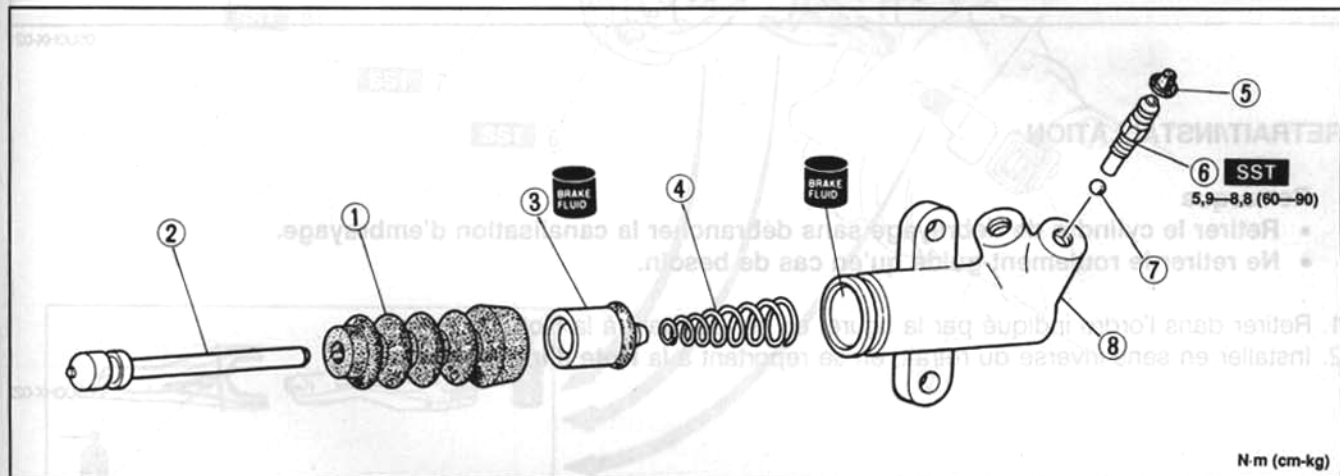
Après installation, saigner le système d'embrayage.
(Voir la page H-9.)

REMISE EN ETAT

Mise en garde

- Nettoyer les pièces démontées au solvant et souffler tous les orifices et passages à l'air comprimé.
- Avant montage, s'assurer que toutes les pièces sont parfaitement propres.
- Enduire l'ensemble piston et coupelle et l'alésage du cylindre du liquide d'embrayage approprié avant montage.

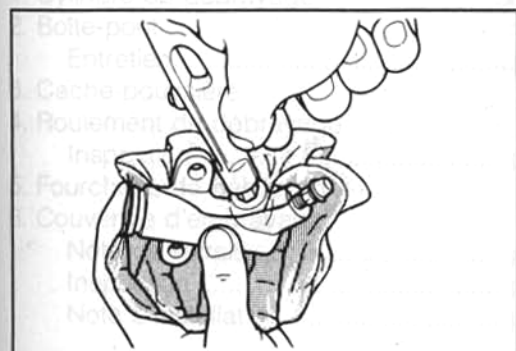
1. Démontez dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant aux **Instructions de démontage**.
2. Inspectez toutes les pièces et les réparer ou les remplacer au besoin.
3. Remontez en sens inverse du démontage.



N·m (cm·kg)

05U0HX-019

- | | |
|---|---|
| 1. Soufflet | 5. Capuchon de saignée |
| 2. Tige de poussée | 6. Vis de saigné |
| 3. Ensemble piston et coupelle
Instructions de démontage page H-13
Inspecter pour usure, stries et fissures | 7. Bille d'acier |
| 4. Ressort de rappel | 8. Corps du cylindre de débrayage
Inspecter l'alésage du cylindre pour stries et corrosion |



05U0HX-020

Instructions de démontage Ensemble piston et coupelle

Mise en garde

- Tenir un chiffon sur le cylindre de débrayage afin d'éviter que le piston et la coupelle secondaire ne soient éjectés.

Retirer l'ensemble piston et coupelle en soufflant de l'air comprimé par le trou d'installation de la canalisation d'embrayage.

ENSEMBLE D'EMBRAYAGE

PREPARATION SST

<p>49 E301 060</p> <p>Frein de couronne</p> 	<p>Pour maintenir la couronne</p>	<p>49 F305 1061</p> <p>Pièce-maîtresse (fait partie de 49 E301 060)</p> 	<p>Pour maintenir la couronne</p>
<p>49 E301 062</p> <p>Collier (fait partie de 49 F305 1060)</p> 	<p>Pour maintenir la couronne</p>	<p>49 SE01 310</p> <p>Outil de centrage du disque d'embrayage</p> 	<p>Pour retirer et installer le disque d'embrayage</p>
<p>49 1285 071</p> <p>Extracteur de roulements</p> 	<p>Pour retirer le roulement-guide</p>	<p>49 1285 073</p> <p>Mandrin (fait partie de 49 1285 073)</p> 	<p>Pour retirer le roulement-guide</p>

05U0HX-021

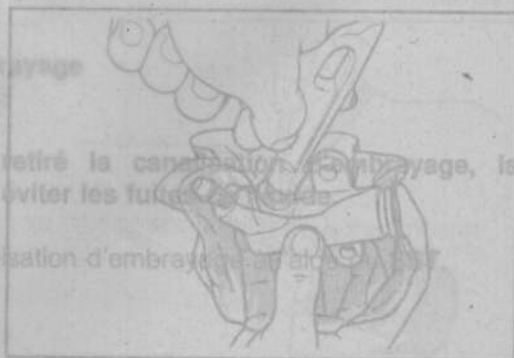
RETRAIT/INSTALLATION

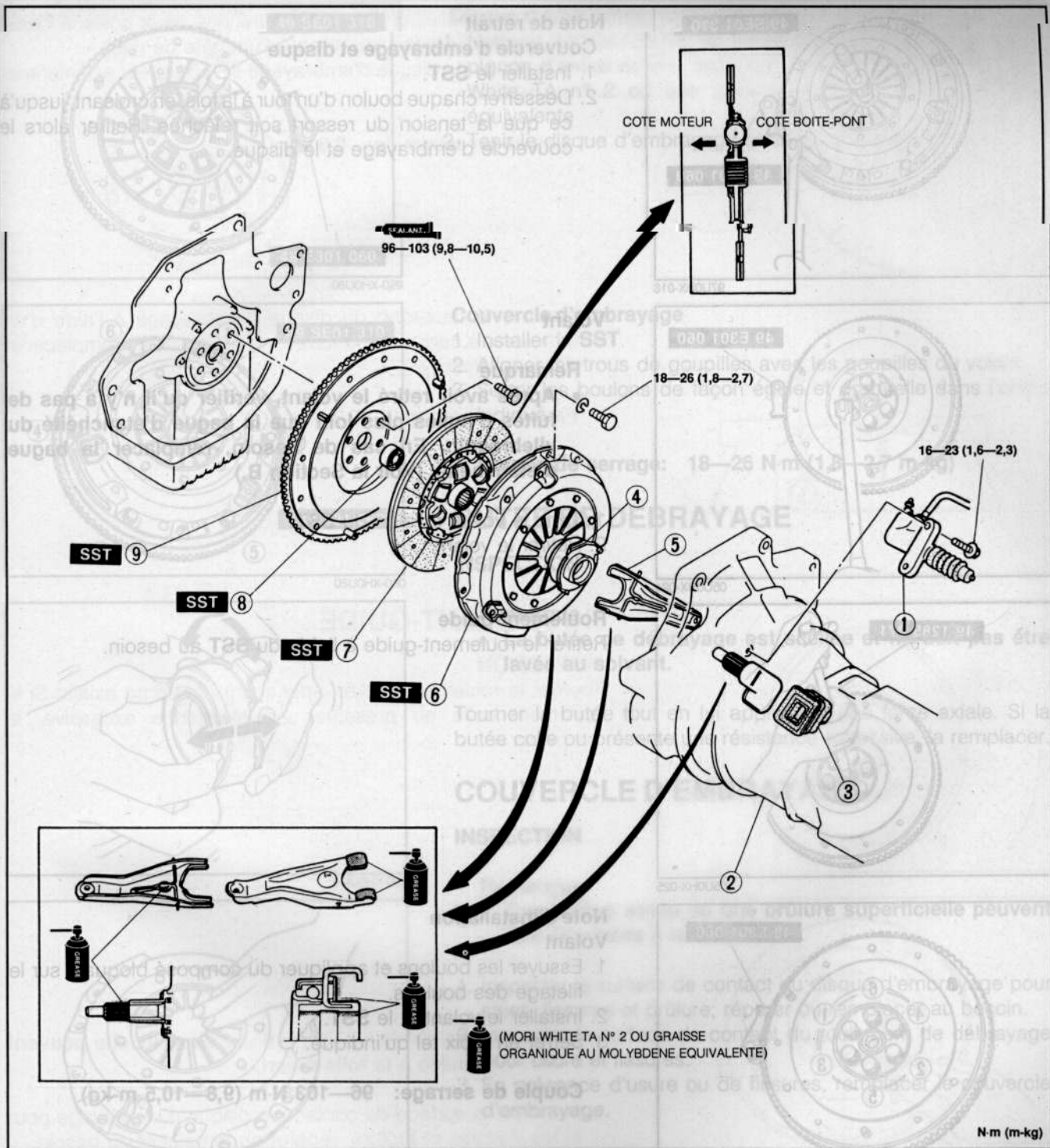
Remarque

- Retirer le cylindre de débrayage sans débrancher la canalisation d'embrayage.
- Ne retirer le roulement-guide qu'en cas de besoin.

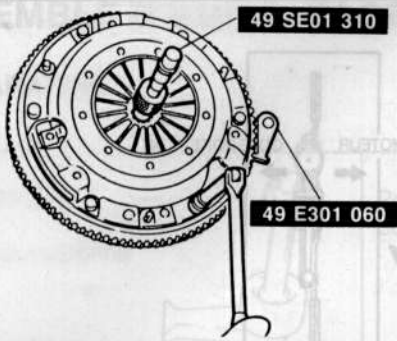
1. Retirer dans l'ordre indiqué par la figure, en se reportant à la **Note de retrait**.
2. Installer en sens inverse du retrait, en se reportant à la **Note d'installation**.

05U0HX-022

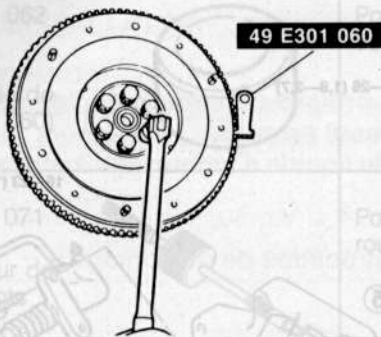




1. Cylindre de débrayage	7. Disque d'embrayage	Note de retrait	page H-16
2. Boîte-pont		Inspection	page H-17
Entretien		Note d'installation	page H-17
3. Cache-poussière			
4. Roulement de débrayage	8. Roulement-guide	Inspection	page H-16
Inspection		Note de retrait	page H-18
5. Fourchette de débrayage		Note d'installation	page H-16
6. Couvercle d'embrayage	9. Volant	Note de retrait	page H-16
Note de retrait		Inspection	page H-18
Inspection		Note d'installation	page H-16
Note d'installation			

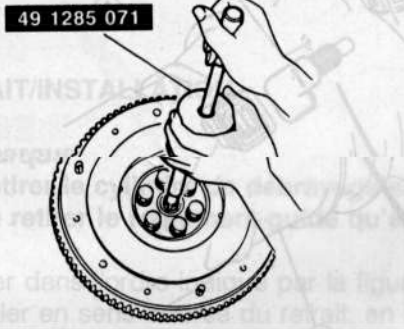
**Note de retrait****Couvercle d'embrayage et disque**

1. Installer le **SST**.
2. Desserrer chaque boulon d'un tour à la fois, en croisant, jusqu'à ce que la tension du ressort soit relâchée. Retirer alors le couvercle d'embrayage et le disque.

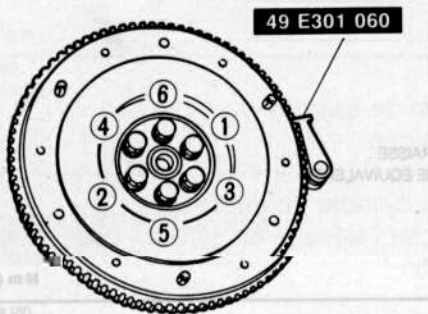
**Volant****Remarque**

- Après avoir retiré le volant, vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huiles plus loin que la bague d'étanchéité du vilebrequin. En cas de besoin, remplacer la bague d'étanchéité. (Voir la Section B.)

1. Tenir le volant à l'aide du **SST**.
2. Retirer le volant.

**Roulement-guide**

Retirer le roulement-guide à l'aide du **SST** au besoin.

**Note d'installation****Volant**

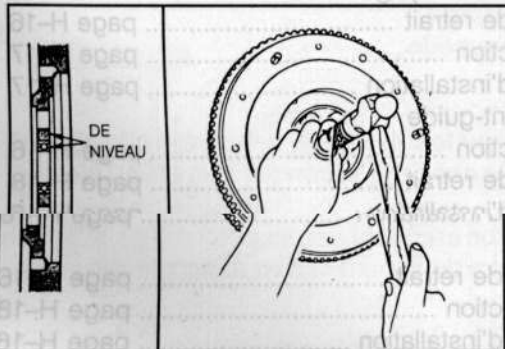
1. Essuyer les boulons et appliquer du composé bloquant sur le filetage des boulons.
2. Installer le volant et le **SST**.
3. Serrer en croix tel qu'indiqué.

Couple de serrage: 96—103 N·m (9,8—10,5 m·kg)

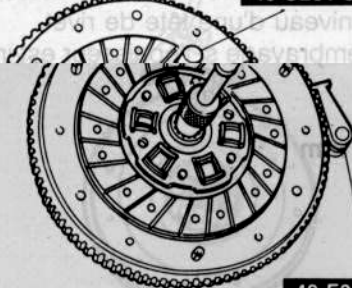
Roulement-guide**Remarque**

- Installer le roulement-guide au ras du volant.

Installer le nouveau roulement à l'aide d'un tuyau approprié.



49 SE01 310



49 E301 060

05U0HX-029

Disque d'embrayage

1. Nettoyer les cannelures du disque d'embrayage et celles du pignon d'entraînement; lubrifier avec la graisse Meriva White TA n° 2 ou une graisse organique au molybdène équivalente
2. Tenir le disque d'embrayage en position à l'aide du **SST**.

Couvercle d'embrayage

1. Installer le **SST**.
2. Aligner les trous de goupilles avec les goupilles du volant.
3. Serrer les boulons de façon égale et graduelle dans l'ordre indiqué.

Couple de serrage: 18—26 N·m (1,8—2,7 m·kg)

BUTEE DE DEBRAYAGE**INSPECTION****Remarque**

- La butée de débrayage est scellée et ne doit pas être lavée au solvant.

Tourner la butée tout en lui appliquant une force axiale. Si la butée colle ou présente une résistance excessive, la remplacer.

COUVERCLE D'EMBRAYAGE**INSPECTION****Remarque**

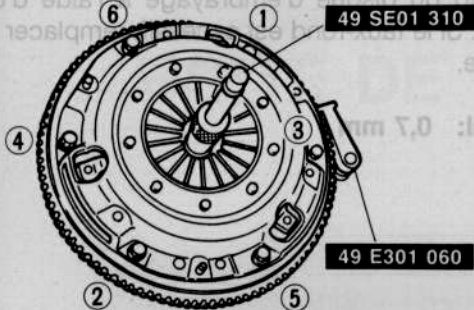
- Des petites stries ou une brûlure superficielle peuvent être éliminées à la toile émeri.

1. Inspecter la surface de contact du disque d'embrayage pour les stries, fissures et brûlure; réparer ou remplacer au besoin.
2. Inspecter la surface de contact du roulement de débrayage pour usure et fissures.
3. En présence d'usure ou de fissures, remplacer le couvercle d'embrayage.

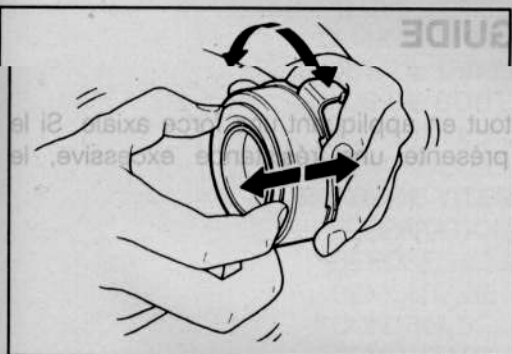
DISQUE D'EMBRAYAGE**INSPECTION****Remarque**

- Utiliser du papier de verre si le problème est mineur.

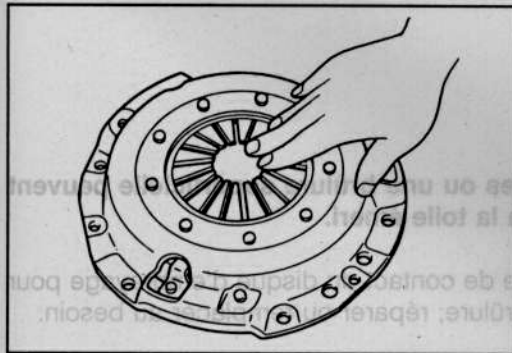
1. Inspecter la surface de la garniture pour brûlure ou présence d'huile. Remplacer le disque d'embrayage s'il est fortement brûlé ou imprégné d'huile.
2. Vérifier visuellement que les rivets et caoutchoucs de la garniture sont fermement en place. Remplacer le disque d'embrayage si des rivets ou des caoutchoucs sont lâches.



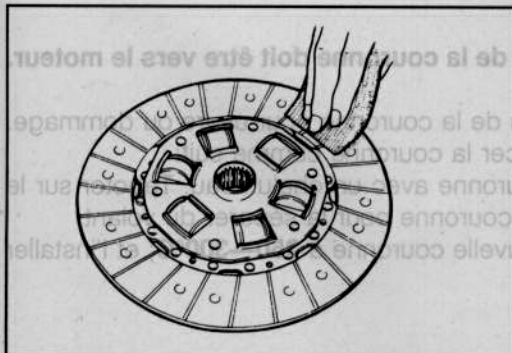
05U0HX-030



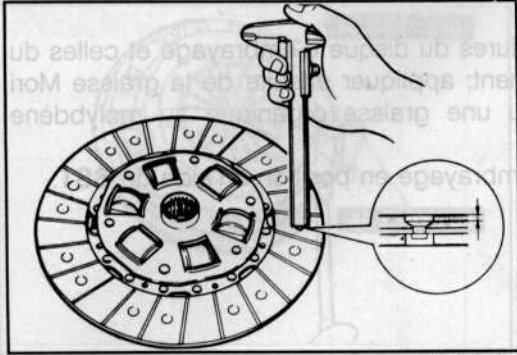
9MU0HX-040



05U0HX-031



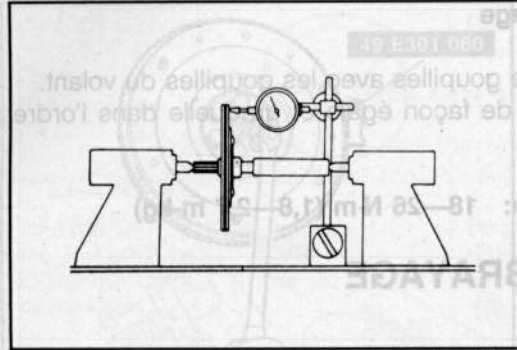
05U0HX-032



05U0HX-033

3. Mesurer l'épaisseur de la garniture des deux côtés à l'aide d'un pied-de-biche, au niveau d'une tête de rivet.
Remplacer le disque d'embrayage si l'épaisseur est inférieure au minimum.

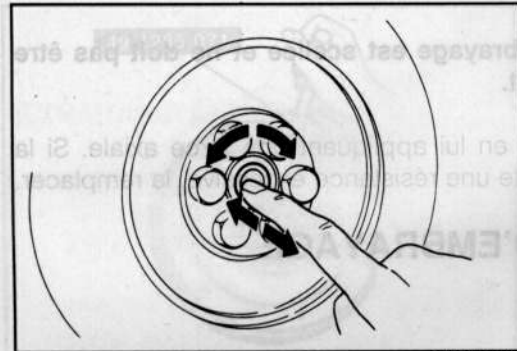
Épaisseur minimale: 0,3 mm



97U0HX-024

4. Mesurer le faux-ronde du disque d'embrayage à l'aide d'un indicateur à cadran. Si le faux-ronde est excessif, remplacer le disque d'embrayage.

Faux-ronde maximal: 0,7 mm

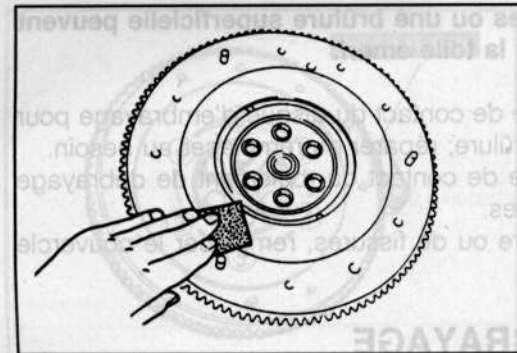


05U0HX-028

ROULEMENT-GUIDE

INSPECTION

Tourner le roulement tout en appliquant une force axiale. Si le roulement colle ou présente une résistance excessive, le remplacer.



9MU0HX-046

VOLANT

INSPECTION

Remarque

- Des petites stries ou une brûlure superficielle peuvent être éliminées à la toile émeri.

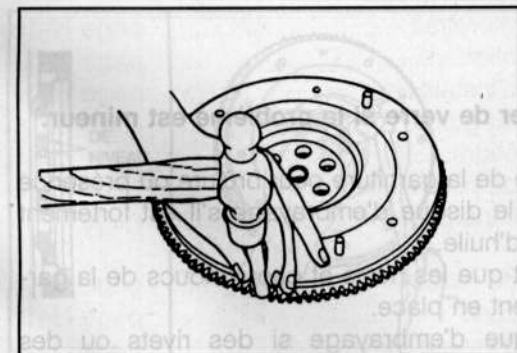
1. Inspecter la surface de contact du disque d'embrayage pour stries, fissures et brûlure; réparer ou remplacer au besoin.

Remarque

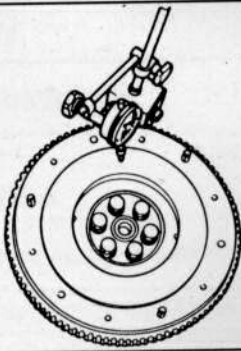
- Le côté bisauté de la couronne doit être vers le moteur.

2. Inspecter les dents de la couronne pour usure ou dommage. Au besoin, remplacer la couronne comme suit:

- (1) Chauffer la couronne avec un chalumeau. Tapoter sur le pourtour de la couronne pour la séparer du volant.
- (2) Chauffer la nouvelle couronne à **250—300°C**; et l'installer sur le volant.



9MU0HX-047



9MU0HX-048

3. Mesurer le faux-rond du volant à l'aide d'un indicateur à cadran.
Si le faux-rond est excessif, remplacer le volant.

Faux-rond maximal: 0,2 mm

BOITE DE VITESSES MANUELLE

INDEX	J- 2
APERÇU	J- 3
CARACTERISTIQUES	J- 3
VUE DE CONSTRUCTION	J- 4
PIECES CONSTITUTIVES	J- 5
CHAINE CINEMATIQUE	J- 6
GUIDE DE DEPISTAGE DES PANNES	J- 7
HUILE DE BOITE DE VITESSES	J- 8
CONTROLE	J- 8
RENOUVELLEMENT	J- 8
BOITE DE VITESSES	J- 9
PREPARATION	J- 9
DEPOSE	J-10
DEMONTAGE	J-13
CONTROLE	J-23
REMONTAGE	J-26
REPOSE	J-45

08U3JK001